



---

**Iglesias Barrocas de Murcia**  
Baroque Churches of Murcia

---





# Índice

## Table of contents



Iglesias Barrocas de Murcia	3	Murcia's Baroque Churches
Iglesia de San Juan de Dios	7	Church of San Juan de Dios
Iglesia de San Juan Bautista	11	Church of San Juan Bautista
Iglesia de Santa Eulalia	15	Church of Santa Eulalia
Convento de la Merced	19	Convent of Merced
Convento de Santa Ana	23	Convent of Santa Ana
Monasterio de Santa Clara la Real	27	Monastery of Santa Clara la Real
Iglesia de Santo Domingo	31	Church of Santo Domingo
Iglesia de San Miguel	35	Church of San Miguel
Convento de Agustinas Descalzas	39	Convent of Agustinas Descalzas
Iglesia de Jesús	43	Church of Jesús
Iglesia de San Andrés	47	Church of San Andrés
Iglesia de San Nicolás de Bari	51	Church of San Nicolás de Bari
Iglesia de San Pedro	55	Church of San Pedro
Convento de Verónicas	59	Convent of Verónicas
Iglesia del Carmen	61	Church of Carmen
Plano e itinerario	65	Map and itinerary







# Iglesias Barrocas de Murcia

## Murcia's Baroque Churches



**D**urante el siglo XVIII la ciudad de Murcia vivió un período de esplendor coincidiendo con una serie de circunstancias históricas favorables, que permitieron, al calor de la bonanza económica alcanzada y de una firme reorganización del obispado, la reforma o nueva edificación de iglesias y palacios urbanos, símbolos del renacer de la arquitectura. Tras los cataclismos periódicos ocasionados por sequías e inundaciones, la reforma interior de las iglesias y las nuevas fundaciones fueron los signos de una Edad de Oro que en la ciudad vio aparecer, junto a la fábrica de sus iglesias, la construcción del puente de piedra, la proyección de la Plaza Nueva o de Camachos y la regularización del curso del río. Asimismo la conclusión de la torre catedralicia y, antes, la edificación del imafrente de Bort marcaron los hitos fundamentales de una arquitectura que dejó sentir sus influencias en fachadas y retablos. La obra de Salzillo se incorporó a este panorama del que también hay que destacar la aparición de una escuela de escultura con personalidad propia.

**T**he eighteenth century was a glorious period for Murcia, with a number of favourable historical circumstances -- including economic prosperity and a steady reorganization of the bishopric -- coming together to enable reforms to the existing churches and urban palaces, as well as the construction of new ones, symbols of an architectural renaissance in the city. Following disastrous periods brought about by droughts and floods, the reforming of the interiors of the churches, and founding of new ones, were signs of a Golden Age in the city: along with newly constructed churches, the stone bridge appeared, the Plaza Nueva, or Plaza de Camachos, and the river was also rerouted. Additionally the completion of the cathedral tower and, before that, the main façade of Bort, were crucial milestones in a form of architecture whose impact was also felt in the style of the façades of buildings and on altarpieces. Salzillo's work was also a part of this picture, in which, it's important to note, a new school of sculpture making also emerged.





Parroquias y conventos definieron los modelos de una arquitectura sencilla mediante la introducción de un modelo unificado (nave única con capillas comunicadas por estrechos pasillos), en los que predominó el uso del ladrillo, la articulación espacial de cúpulas sobre el crucero y la apertura de tribunas. La función asignada a las esculturas y a la riqueza de matices introducidos por el revestimiento decorativo de retablos e imágenes fue uno de los logros más felices debido al lenguaje atribuido a la relación entre arquitectura y adorno.

The parish churches and the convents provided the model for a plain style of architecture by introducing a unified model (a single nave with chapels joined by narrow passageways), in which the use of brickwork, domes opening out over the transept and the widening of galleries were predominant. The place of the sculptures, and the rich nuances introduced with the decorative overlays on the altarpieces and religious images, together formed one of the happiest achievements of this interplay between architecture and decoration.

Tomando como referencia la catedral (de la que ya existe folleto monográfico) se abre a la plaza del cardenal Belluga el palacio episcopal del que puede visitarse la capilla de planta central situada en uno de sus extremos. La singularidad de la fachada catedralicia y la proximidad de un palacio de estirpe italiana forman un conjunto monumental de extraordinaria importancia desde el que se puede llegar a la vecina Iglesia de San Juan de Dios.

In a reference to the Cathedral (a monograph on which is available in another pamphlet), the Episcopal Palace opens onto Plaza Cardenal Belluga; the chapel, situated on the central floor of one wing of the Palace, is open for visits. The uniqueness of the Cathedral's façade, and its proximity to a palace of Italian lineage, together form an extraordinarily important monument. The neighbouring Church of St John of God can also be reached from here.





Palacio Episcopal. Cúpula de la capilla.  
Episcopal Palace. Chapel dome.







# Iglesia de San Juan de Dios

## Church of San Juan de Dios



La Iglesia de San Juan de Dios es una de las primeras visitas. Edificada a partir de 1764 por Martín Solera sobre la antigua Nuestra Señora de Gracia y Buen Suceso, los deseos del prebendado catedralicio D. José Marín y Lamas hicieron realidad un modelo elíptico de amplias resonancias europeas, pues responde a una planta común en la arquitectura italiana y centroeuropea de la que no faltan tampoco ejemplos españoles. Su interior ofrece la solución más adecuada a los propósitos fundacionales –la adoración del Sacramento en una famosa custodia donada por el fundador– dada la cercanía de su capilla mayor y la diáfana contemplación de la misma que ofrece la planta. La suntuosidad de su decoración está en consonancia con la función prevista, especialmente en el retablo mayor coetáneo adornado de mármoles. Obras de Salzillo (San Rafael), de Diego de Ayala (Yacente) y el Crucificado de principios del XVI añaden una nota de interés a este singular edificio, hoy utilizado como anexo del Museo de Bellas Artes.

The Church of San Juan de Dios is one of the first stops on the itinerary. Building was begun in 1764 by Martín Solera on the foundations of the old Our Lady of Grace and Good Will, with cathedral prebendary Don José Marín y Lamas's ideas becoming reality in an elliptical model that showed broad European resonances - a response to a general Italian and Central European approach to architecture, of which there are also a number of other examples in Spain. Its interior offers the most appropriate answer to the questions posed by the pre existing foundations - the adoration of the Sacrament in a famous monstrance donated by the founder - given how close by the main chapel is, and yet the clear view offered of it by the floor plan. The sumptuousness of the decoration is in keeping with the function the space was expected to serve, particularly the main altarpiece from the time, which was adorned with blocks of marble. Works by Salzillo (St Raphael), and Diego de Ayala (recumbent), and the early sixteenth-century Crucifixion add extra points of interest to this singular building, which today serves and an annex to the Museum of Fine Arts.







Detalle de la portada.  
Detail - cover page.



Coronamiento del retablo mayor.  
Main altarpiece capstone.









# Iglesia de San Juan Bautista

## The Church of San Juan Bautista



**E**n las proximidades de San Juan de Dios, la parroquia de San Juan Bautista añade una nota diferente, alejada de la riqueza barroca del templo anterior. Iniciada en 1750 con planos de Pedro Pagán, la dilatada construcción experimentó un rotundo cambio al acceder a las mismas el arquitecto académico Lorenzo Alonso. Bajo los patrones del clasicismo (respetando la obra realizada) fue reformado el edificio adaptado ya a los nuevos ideales del último tercio del siglo. Frente a la aparatosidad barroca de los retablos, las nuevas orientaciones sobre el ornato de los templos simplificaron la imagen tradicional del santuario, ahora jerarquizado por monumentales baldaquinos para recuperar la importancia simbólica del altar.

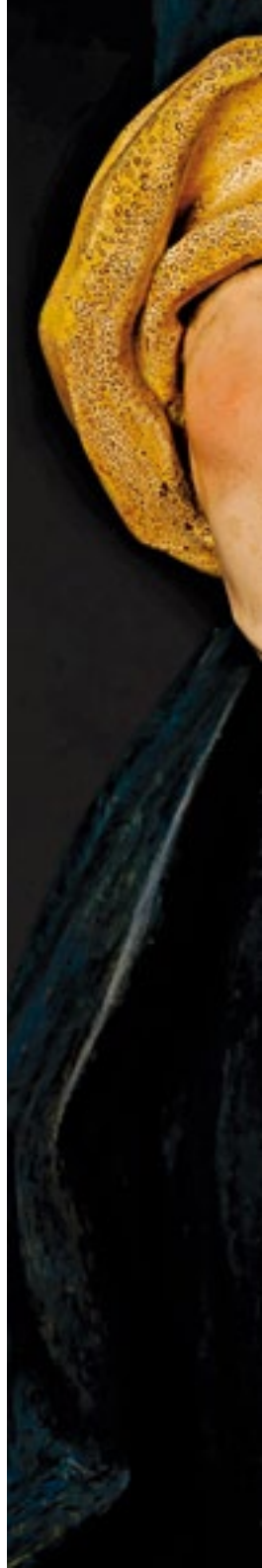
**I**n the vicinity of the Church of San Juan de Dios, the parish church of San Juan Bautista brings a different note, quite different from the baroque richness of the previous place of worship. With work beginning in 1750, on the basis of Pedro Pagán's designs, the drawn-out construction process underwent a marked change when the academic architect Lorenzo Bajas took over. In keeping with classical patterns (respectfully observing the work up until that point) he proceeded to reform the building more along the lines of the ideals of the final third of the century. Against the baroque ostentation of the altarpieces, the new approach to ornateness in places of worship saw a simplification of the traditional image of a sanctuary, with monumental baldachins arranging the space in order that the altarpiece regained its symbolic importance.





No extraña que el obispo Rubín de Celis, benefactor de la iglesia, y el conde de Floridablanca, cuyo modificado palacio se alza en sus inmediaciones, fueran los intérpretes de la nueva sensibilidad y dejaran la huella de sus vivencias personales en el tabernáculo de Lorenzo Alonso (1789) y en la unificación formal de los retablos contiguos (1789). La capilla del conde se abre a la iglesia y en su altar un cuadro de Gregorio Ferro recuerda el mecenazgo del ministro ilustrado. Un San Juan de Antonio Dupar y unos ángeles de Pedro Juan Guissart constituyen actualmente los elementos ornamentales del baldaquino, aunque la iglesia, además del venerado Cristo del Rescate, conserva destacadas obras: San Isidro Labrador, de Salzillo, Santa María de la Cabeza, atribuida a Juan Porcel y la sillería coral de 1789-1794.

Unsurprisingly it was Bishop Rubín de Celis, the church's benefactor, and the Count of Floridablanca, whose remodelled palace was nearby, were the ones to put the new sensibility into practice here, leaving their own personal imprints on the Lorenzo Alonso tabernacle (1789) and on the formal unification of the two adjoining altarpieces (1789). The Count's chapel is led to from the church and a painting by Gregorio Ferro on its altar recounts the patronage of the learned minister. A St John by Antonio Dupar and angels by Pedro Juan Guissart nowadays make up the ornamental elements of the baldachin though the church, along with the venerable Christ of Deliverance, keeps a number of other notable works: San Isidro Labrador, by Salzillo, a San María de la Cabeza, attributed to Juan Porcel and the choir stalls that were in use between 1789 and 1794.





San Isidro Labrador de Salzillo.  
San Isidro Labrador, by Salzillo.



Detalle de San Isidro Labrador de Salzillo.  
Detail of San Isidro Labrador, by Salzillo.





# Iglesia de Santa Eulalia

## Church of Santa Eulalia



**T**razada probablemente por Martín Solera en 1765 presenta una de las portadas más dinámicas de toda la arquitectura religiosa de Murcia. Emparentada con la de San Juan de Dios, el efecto recortado de su coronamiento y la importancia concedida al relieve, muestran los caminos de la arquitectura local tras la brillante experiencia de Jaime Bort. Esta portada, realizada por Francisco Moreno y Pedro Navarro Villalba, lleva el relieve de la titular, obra de Pedro Federico (1765).

**P**robably designed by Martín Solera in 1765, the church has one of the most dynamic entrances in Murcian religious architecture. Related to that of San Juan de Dios, the cut-out effect of the decoration and the importance given to the relief show the paths taken by local architecture following the brilliance of Jaime Bort. This entrance, built by Francisco Moreno and Pedro Navarro Villalba, features a relief carving of the saint, the work of Pedro Federico (1765).

Bendecida la iglesia en 1766, su conclusión se debería al obispo Rubín de Celis en la década siguiente, cuando entre 1779-1781 Pablo Sístori pintó los retablos de perspectiva de la capilla mayor y del crucero. Acaso sean éstas las obras más famosas del pintor italiano con sus monumentales arquitecturas fingidas, similares a las de Liétor (Albacete). El engaño a los sentidos producido por el trampantojo muestran las condiciones escenográficas de una modalidad de retablos pintados al temple sobre lienzo. Varias esculturas de Salzillo ofrece esta iglesia, en cuya vecindad se alza la Capilla de San José.

After the blessing of the church in 1766, building work would be completed thanks to Bishop Rubín de Celis in the following decade, when Pablo Sístori produced the painted altarpieces in the main chapel and the transept. These may well be the most famous works by the Italian artist, with their feigned architectural features, similar to those of Liétor (Albacete). The trick played on the senses by this *trompe-l'œil* feature shows the interpretative quality of altarpieces produced in tempera on canvas. Several sculptures by Salzillo can be seen in this church, as can the Chapel of San José, next door.







**Iglesia de Santa Eulalia**  
Church of Santa Eulalia



Relieve de Pedro Federico.  
Relief sculpture by Pedro  
Federico.



Retablo de San Blas.  
Altarpiece of San Blas.

Viña del interior.  
View of the interior.









# Convento de La Merced

## Convent of La Merced



Junto a la Universidad, el Convento de la Merced, fundación de la orden dedicada a la redención de cautivos, levantó a comienzos del siglo XVII (1607) el claustro marmóreo hecho por el cantero Damián Pla (hoy, Facultad de Derecho). La iglesia, presidida por la fachada (1713) de José Balaguer y Salvador de Mora, presenta un tratamiento escultórico, pero su brillante interior, hoy ocupado por la orden franciscana, revela la capacidad del adorno como elemento sugeridor de emociones.

Close by the university, the Convent of La Merced, a foundation of the order dedicated to the freeing of captives, built a marble cloister at the beginning of the seventeenth century (1607), which was created by the stonemason Damián Pla. Today, it houses the Faculty of Law. The church, presided over by the José Balaguer and Salvador de Mora's 1713 façade, has a sculptural quality, but its brilliant interior, now home to the Franciscan order, reveals how decorative elements can elicit emotional responses.



Portada principal.  
Main doorway.

Detalles de la portada principal.  
Details of the main doorway.



Toda la iglesia se siente prendida por el famoso retablo mayor y por la apoteosis de la orden fundadora. Levantado (1744) según los esquemas de Jaime Bort en la fachada principal de la catedral, es un modelo monumental sólo equiparable a algunos otros ejemplos de la ciudad. Esculturas de Nicolás Salzillo -Nazareno, San Ramón Nonato- constituyen algunas muestras de la riqueza del templo así como la tabla de Senén Vila referida al hallazgo de la Virgen del Cuello Tuerto y al carácter forzado de su gesto. Otros lienzos de Lorenzo Suárez y de Cristóbal de Acevedo completan el legado mercedario.





Claustro de La Merced, hoy Universidad.  
Cloister of La Merced, now part of the University.

The whole church seems in thrall to the famous main altarpiece, and by the apotheosis of the founding order. Erected in 1744, and based on designs incorporated by Jaime Bort into the main cathedral façade, it is of a monumental character only comparable to a few other examples in the city. Other riches of the church include sculptures by Nicolás Salzillo – a Nazareno and one of San Ramón Nonato – and a panel relating the discovery of the *Virgen del Cuello Tuerto* (Virgin with the Turned Neck) and the reason for her unnatural posture. Other canvases by Lorenzo Suárez and Cristóbal de Acevedo complete the mercedarian legacy.



Fachada principal.  
Main façade.

Detalle de la cúpula.  
Detalle del retablo mayor.  
Detail of the dome.  
Detail of the main altarpiece.





## Convento de Santa Ana Convent of Santa Ana



**A**l llegar a la Plaza de Santo Domingo (antiguas Plaza del Mercado) un conjunto de edificaciones cerraban en el pasado el límite norte de la ciudad vinculadas a las órdenes mendicantes. Así, el Convento de Santa Ana, fundado por el deán Martín de Selva en 1490, tuvo una primitiva iglesia levantada en 1611, de la que se conserva su viejo retablo mayor, hoy dedicado a San Miguel, y otros retablos del momento en sus capillas laterales. Su mayor esplendor correspondió al siglo XVIII, época de edificación de la iglesia actual (1731) con trazas de Fray Antonio de San José y Toribio Martínez de la Vega y del famoso retablo mayor (1738), obra de José Ganga con escultura de Francisco Salzillo. El propio Ganga intervino en la decoración de yeserías.

**I**n the past, in the Plaza de Santo Domingo (formerly Plaza del Mercado) a number of buildings, linked to the mendicant orders, formed the city's northern boundary. The Convent of Santa Ana, founded by the dean, Martín de Selva, in 1490, had a simple church built there in 1611; its old main altarpiece, now dedicated to San Miguel, is still preserved, as are other altarpieces of the period in its side chapels. It achieved its greatest splendour in the eighteenth century, when the present church was built (1731) using designs by Fray Antonio de San José and Toribio Martínez de la Vega. The famous main altarpiece (1738), the work of José Ganga, with sculptures by Francisco Salzillo, also dates from this period. Ganga himself contributed to the decorative plasterwork.







El antiguo camarín tenía pinturas de Pablo Sístori y alberga el grupo de Santa Ana enseñando a leer a la Virgen, la titular del monasterio, obra del famoso escultor. Abierto el nuevo templo al culto en 1738, otras obras lo enriquecieron como la remodelación de la capilla mayor, la del Tránsito (1763), mirador y portería (1751) y el órgano de Matías Salanova.

The earlier alcove had paintings by Pablo Sístori, and houses this famous sculptor's group showing Santa Ana, for whom the church is named, teaching the Virgin to read. Once the church was open for worship, other works then enhanced it, such as the re-design of the main chapel (the chapel of the Tránsito (1763)), the lookout tower and the doors (1751), and the organ, by Matías Salanova.

Retablo de San Miguel.  
Altarpiece of San Miguel.









# Monasterio de Santa Clara la Real

## Monastery of Santa Clara la Real



**E**l Monasterio de Santa Clara la Real, la más suntuosa de las fundaciones monacales, formaba una cintura cenobial en el norte de la ciudad de Murcia juntamente con el cercano monasterio de dominicas de Santa Ana, la iglesia de su rama masculina (Santo Domingo) y el derruido convento de Capuchinas.

**T**he monastery of Santa Clara la Real, the most sumptuous of the monastic foundations, was part of a belt of monastic communities in the north of the city of Murcia, which also included the nearby convent of the Dominican nuns of Santa Ana, the church of the masculine branch of the order (Santo Domingo), and the ruined convent of the Capuchins.

Fachada principal y cúpula.  
Main façade and dome.





Ubicada la comunidad desde mediados del siglo XIV en el viejo alcázar musulmán, cedido por Pedro I de Castilla (el Museo interior es un extraordinario ejemplo de pervivencia del antiguo recinto palatino), diversas transformaciones hicieron del convento un núcleo artístico de primera magnitud en la ciudad. Las reformas góticas (escondidas en la clausura) dieron paso en 1663 a las trazas de Melchor de Luzón para un nuevo templo, precedido por el único compás (atrio) conservado. Las transformaciones llevadas a cabo entre 1744-1748 revistieron el templo de retablos y yeserías que le dieron el aspecto fastuoso actual y la novedad de su gran baldaquino (1754-1755), hecho por José Ganga y Salzillo, como solución espacial y litúrgica adaptada a la condición conventual del recinto. Interesantes las esculturas de la iglesia (Inmaculada de Isabelas y San José de Salzillo) así como el museo conventual ilustrativo de su pasado musulmán y su configuración mendicante.



With the community in place since the middle of the fourteenth century in the old Muslim *alcázar*, granted to them by Pedro I of Castille (the museum inside is an extraordinary example of the survival of old palace buildings), a range of transformations turned the convent into an artistic

hub of the greatest importance for the city. Gothic rebuilding work (hidden in the cloister) gave way in 1663 to designs for a new temple by Melchor de Luzón, which is reached via the only surviving archway (the atrium). The work carried out between 1744 and 1748 adorned the temple with altarpieces and plasterwork which gave it its present sumptuous appearance; there was also a new addition – the large baldachin (1754-1755), made by José Ganga and Salzillo – designed to address the spatial and liturgical needs of a convent. Of interest are the church's sculptures (the *Inmaculada*, by Isabelas, and a *San José*, by Salzillo), and the convent museum showing its Muslim past and its mendicant characteristics.









## Convento de Santo Domingo Convent of Santo Domingo



La Orden de Predicadores se estableció en Murcia durante la Edad Media. Trasladados los franciscanos al convento del Plano (hoy desaparecido), los dominicos levantaron su iglesia en las proximidades del monasterio de la rama femenina (convento de Santa Ana). La singularidad de una iglesia, conectada a la capilla del Rosario (siglo XVI) y abierta a dos frentes de la ciudad, motivó que tuviera dos fachadas en sus extremos. Mientras la de poniente (la que da al Teatro Romea) responde al modelo escalonado, realizado ya en la época de Carlos III, la levantada en ladrillo hacia la plaza de Santo Domingo es una falsa fachada cuya misión consiste en dar un remate monumental a un espacio abierto, antiguamente conocido como Plaza del Mercado. Una solución original que abrió a la ciudad el espacio interior de la iglesia, sacralizando el contexto urbano como capilla abierta en la que se situó la imagen del predicador Vicente Ferrer. El templo actual fue erigido entre 1722 y 1745.

The Order of Predicadores (Preachers) established itself in Murcia in the Middle Ages. With the Franciscans transferred to the convent of el Plano (now gone), the Dominicans built their church close to the monastery of the female branch of the order (convent of Santa Ana). A peculiar feature of this church, because it is connected to the chapel of the Rosary and is open to the city on two sides, is the fact that it has two façades – one at either end. While the western façade (facing the Teatro Romea) is of a tiered design, and was built in the time of Carlos III, the brick-built eastern façade is a false front, intended to give a monumental aspect to the open space in front of it, the former Plaza del Mercado – an original solution that opened the interior of the church to the city, sacralising the urban space as an open chapel in which an image of the preacher Vicente Ferrer was sited. The present temple was built between 1722 and 1745.





Batalla de Lepanto.  
Battle of Lepanto.

**Convento de Santo Domingo**  
Convent of Santo Domingo



Fachada a los pies del templo.  
Façade, footings of the temple.

Fachada de la capilla del Rosario.  
Façade of the Chapel of el Rosario.







# Iglesia de San Miguel

## Church of San Miguel



Iglesia de nave única con capillas comunicadas es también de origen medieval. Como tantas otras iglesias su construcción en materiales pobres ocasionó periódicas ruinas agravadas por las riadas que, como la de San Calixto, dieron paso a una reforma en profundidad planeada en 1691. La fábrica actual fue iniciada en esa época, concluyéndose el presbiterio entre 1703 y 1712 y a su terminación se colocó la imagen titular realizada por Nicolás Salzillo. San Miguel, patrono y abogado de la ciudad había sido reconocido como tal en 1676.

This single-nave church with connecting chapels also has medieval origins. As with so many other churches, the use of inferior materials in its construction led to periodic ruin, made worse by the overflowing of the river, as was the case in the San Calixto flood; this situation was addressed by a thoroughgoing rebuilding planned in 1691. The present stonework was begun at this time, and the presbytery was completed between 1703 and 1712 when the image of its saint, by Nicolás Salzillo, was put in place. San Miguel, patron and advocate for the city had been accorded this role in 1676.

Fachada y nave principal.  
Façade and nave.





Preservada de destrucciones y transformaciones, el interior es un reflejo del esplendor dado a los templos murcianos en el siglo XVIII tanto por la unidad formal de sus retablos como por la brillantez de sus arquitecturas doradas. El mayor, obra de Jacinto Perales, inaugura hacia 1730 el modelo arquitectónico y es

el primero de los conservados en el que se alojaron esculturas de Francisco Salzillo. Toda la iglesia es un escaparate para la escultura de este maestro repartida por el edificio (destaca su *Inmaculada* o la *Sagrada Familia* y San Francisco) así como su cabecera con un conjunto de retablos de grandiosa unidad. Actualmente custodia el impresionante crucificado del jesuita Domingo Beltrán, realizado en el siglo XVI.



The interior – preserved from destruction and refurbishments – is a reflection of the splendour of religious building in Murcia in the eighteenth century, both for the formal unity of its altarpieces and for the brilliance of its gilded architecture. The largest altarpiece, by Jacinto Perales, inaugurated the trend towards architectural styles and was the first to house sculptures by Francisco Salzillo. The whole church is a showcase for the sculpture of this master of the art, whose works can be found throughout the building (of particular note are his *Inmaculada* or the *Sagrada Familia y San Francisco*), including in the chancel, where there is a magnificent arrangement of altarpieces. The church also holds the powerful seventeenth century *Cristo Crucificado* (*Christ Crucified*), by the Jesuit Domingo Beltrán.

Dejando el antiguo colegio San Esteban (siglo XVI), antiguo de los jesuitas y hoy sede de la Presidencia de la Comunidad Autónoma (la noble arquitectura de Jerónimo Quijano, iglesia y claustro, las esculturas de Domingo Beltrán o los retablos de principios del siglo XVIII, tiene restringido acceso), el relieve de la Anunciata recuerda las antiguas dependencias colegiales y la sede del gremio de la Seda. Muy cerca una de las capillas del Vía Crucis de San Diego, todavía existente, recuerda la existencia de estos recorridos penitenciales urbanos.

Detalle de los retablos colaterales.  
Detail of side panels.





Moving on from the old college of San Esteban (sixteenth century), formerly belonging to the Jesuits and now the seat of the Presidency of the Comunidad Autónoma de Murcia (access to the noble architecture of Jerónimo Quijano, the church and cloisters, the sculptures of Domingo Beltrán and the altarpieces dating to the beginning of the eighteenth century, is thus restricted), the relief of the Annunciation is a reminder of the former college buildings and the seat of the Silk Guild. Very close by, one of the chapels of the *Vía Crucis* of San Diego, still preserved, recalls the existence in the city of these penitential processions.

Detalles del retablo mayor.  
Details of altarpiece main panel.





# Convento de Agustinas Descalzas

## Convent of the Agustinas Descalzas



**E**l Convento de Agustinas Descalzas narra la historia de una comunidad establecida en 1616 por un grupo de monjas venidas de Almansa. El monasterio, adaptado inicialmente a la sobria norma teresiana, alertó de la ruina del templo en 1713, promoviendo con el mecenazgo episcopal la edificación de la iglesia actual precedida por una fachada de ladrillo de estilo vigolesco, articulada con pilastras.

**T**he convent of the Agustinas Descalzas narrates the story of the community established in 1616 by a group of nuns from Almansa. The monastery, initially adapted in line with the simple Teresian rule, alerted the city to the ruinous state of the temple in 1713 and, with the patronage of the bishop, promoted the building of the present church, with its Vignolesque style brick façade divided into sections by pilasters.

Detalle del retablo mayor.  
Detail of main altarpiece.



Fachada.  
Façade.





Tras un amplio nártex, antiguamente decorado con pinturas, se accede a la iglesia dominada por un imponente retablo, levantado hacia mediados del XVIII con las ayudas del obispo Mateo, para alojar la imagen de San Agustín, el fundador de la orden. Es una monumental escultura de Salzillo realizada hacia 1755-1760 en la que el santo aparece en dinámico movimiento combatiendo la herejía. El poder de las columnas y el valor concedido a la calle central relegan a un lugar secundario las pinturas que lo acompañan. En el interior de la iglesia destacan otras obras de gran encanto, como la Santa Cecilia (1783) de Roque López, una versión singular de la protectora de la música acompañada de un órgano doméstico.

Via the large narthex, previously decorated with paintings, we enter the church, which is dominated by the imposing altarpiece; this was erected with the help of Bishop Mateo around the middle of the eighteenth century to host the image of Saint Augustine, the founder of the order. This is a monumental sculpture by Salzillo, produced around 1755-1760, in which the saint appears dynamically poised, combating heresy. The power of the columns and the importance given to the central space relegate the accompanying pictures to secondary status. Inside the church are some outstanding and charming works, such as the *Santa Cecilia* (1783), by Roque López, a singular version of the protector of music represented playing a household organ.

Roque López. Detalle de  
Santa Cecilia.  
Roque López. Detail of  
Santa Cecilia.





Nave principal y retablo mayor.  
Nave and main altarpiece.



Fachada.  
Façade.

Panorámica del interior con los pasos de Salzillo.  
Interior panorama with Salzillo's pasos.





## Iglesia de Jesús Church of Jesús



La iglesia de Jesús, de planta octogonal, fue levantada hacia 1670 y concluida en los años finales del siglo XVII como iglesia propia de la Cofradía de Jesús. Es, sin duda alguna, el escenario de la escultura, un verdadero teatro pensado para mostrar los misterios de la pasión.

Building started on the church of Jesús, with its octagonal floor plan, around 1670, and finished in the final years of the seventeenth century; it was built specifically for the Cofradía (Brotherhood) of Jesús. It provides, without any doubt, an impressive showcase of sculpture, a truly theatrical setting designed to convey the mysteries of the Passion.





Entre 1752 y 1777 Salzillo realizó para el recinto los famosos pasos procesionales de la mañana de Viernes Santo, logrando un escenario armónico entre la diafanidad de su arquitectura y las posibilidades narrativas de la escultura. En las tribunas se conservan, todavía originales, las pinturas de Pablo Sístori, de 1792. En las salas del Museo Salzillo, una espléndida colección de bocetos del maestro y el famoso Belén de la familia Riquelme completan el más famoso conjunto barroco de la ciudad.

Between 1752 and 1777, Salzillo made the famous pasos (devotional statues) for the morning processions of Good Friday, managing to conjure a harmonious experience with the pellucid architecture and the narrative possibilities of sculpture. In the galleries, there are still some surviving paintings by Pablo Sístori, from 1792. In the rooms of the Museo Salzillo, the most famous baroque collection in the city is completed by a splendid collection of the master's sketches, and the famous Belén (Nativity Scene) belonging to the Riquelme family.



Museo Salzillo. Detalle del Belén.  
Museo Salzillo. Detail of Belén.



Cúpula y tribuna.  
Dome and gallery.





La Oración en el Huerto de Salzillo.

The Oración en el Huerto (Sermon in the Garden), by Salzillo.





## Iglesia de San Andrés Church of San Andrés



La iglesia de San Andrés, antiguo convento de San Agustín, está ligado a la historia de la ciudad por interesantes testimonios. Luego de una dilatada construcción, que ocupó gran parte del siglo XVII, la iglesia monacal custodiaba los grandes símbolos urbanos ligados a la Cofradía de Jesús y a la vieja patrona de Murcia, la imagen alfonsí de la Arrixaca. Hacia 1689 la gran iglesia estaba concluida. La disposición de su planta obligó a reubicar la Capilla de la Arrixaca, en el tramo norte, un recinto centralizado –a modo de iglesia dentro de una iglesia– que habría de destacar la importancia de la imagen medieval y la jerarquía de sus patronos, uno de los cuales fue el primer marqués de Corvera. La decoración de yeserías y la autonomía espacial incorporada a las otras naves dan cuenta del rango asignado a la misma.

Obras importantes de Salzillo se encuentran en la iglesia: San Andrés, procedente de la vieja parroquia (retablo mayor) y San Roque, (1757), titular del antiguo gremio de alpargateros. Al exterior, la fachada de 1765.

The church of San Andrés, formerly the convent of San Agustín, has interesting links to the city's history. After long drawn-out construction, which took most of the seventeenth century, the monastery church became custodian of the great symbols of the city linked to the Cofradía (Brotherhood) de Jesús, and to the old patron of Murcia, the Alfonsine image of Arrixaca. Around 1689, the large church was completed. The layout of the building on the ground forced the relocation of the Capilla de la Arrixaca to the northern section, in a separate precinct – rather like a church within a church – which made clear the importance of the medieval image and the hierarchy of its patrons, one of whom was the first Marquis of Corvera. The decorative plasterwork and the free-standing nature of the capilla within the other spaces are testimony to its status.

The church holds important works by Salzillo: *San Andrés*, originally in the old parish church (main altarpiece), and *San Roque* (1757), the figurehead of the ancient guild of sandal-makers. Outside, the façade dates from 1765.













# Iglesia de San Nicolás de Bari

## Church of San Nicolás de Bari



El mecenazgo del médico murciano Diego Mateo Zapata hizo posible la renovación completa de la Iglesia de San Nicolás de Bari, ligada al mecenazgo del médico Diego Mateo Zapata, quien hizo posible la construcción de las nuevas trazas iniciadas en 1736 de la mano del fraile arquitecto Fray Antonio de San José. El espacioso templo muestra la riqueza constructiva y espacial que eran capaces de introducir unos maestros apegados a la tradición, sensibles a su vez a la articulación de los espacios en masas monumentales valoradas plásticamente. Esa riqueza de elementos constructivos y ornamentales dio una sensación de mayo barroquismo al modelo tradicional derivado del siglo anterior y una fastuosidad en consonancia con su principal valedor, el médico Diego Mateo Zapata, necesitado de una obra que limpiara su imagen judaizante. En la fase final de las obras intervino el arquitecto real José Pérez Descalzo, de origen murciano, lo que dotó al recinto de un aire más avanzado en consonancia con los progresos y conocimientos de una arquitectura más internacional. José Ganga intervino en la decoración de yeserías.

The patronage of the Murcian doctor, Diego Mateo Zapata made possible the complete renovation of the church of San Nicolás de Bari, and new construction from the drawings begun in 1736 by friar and architect, Fray Antonio de San José. The voluminous temple shows the high quality of construction and the use of space that were possible with masters firmly fixed in tradition, yet also sensitive to arrangements of space that value its monumental physicality. This wealth of design elements in the construction and decoration of the church brought a more baroque feel to the traditional model of the preceding century, and a sumptuousness reflecting its principal sponsor, Doctor Diego Mateo Zapata, who needed to create a work that might counter his reputation as a Judaizer. The royal architect, José Pérez Descalzo, originally from Murcia, took part in the final phase of work, giving the space a more up-to-date feel in tune with the advances and expertise of a more international architecture. José Ganga worked on the decorative plasterwork.





En el interior, el retablo mayor (1741) relacionado con los modelos monumentales de Jaime Bort, vendría a sumarse a la nueva fastuosidad del templo, que conserva, además, esculturas importantes de los siglos XVII y XVIII: Salzillo (Cristo del Amparo), Alonso Cano (San Antonio), Pedro de Mena (Inmaculada) y objetos litúrgicos (ornamentos y relicarios) debidos a la generosidad de Diego Mateo Zapata.

Inside, the main altarpiece (1741), linked to the monumental models of Jaime Bort, made a further contribution to the lavishness of the temple, which also holds important sculptures from the seventeenth and eighteenth centuries: Salzillo (*Cristo del Amparo*), Alonso Cano (*San Antonio*), Pedro de Mena (*Inmaculada*), and liturgical items (ornaments and reliquaries), thanks to the generosity of Diego Mateo Zapata.

Las dos portadas de la iglesia son uno de los elementos más significativos por la novedad introducida en el movimiento de sus cornisas y por la madurez mostrada en la utilización de lo decorativo y escenográfico, buscando la armónica conjunción de recursos constructivos y ornamentales al modo del efectuado en la fachada principal de la catedral. Los relieves que ensalzan la figura del santo de Bari recuerdan por su delicadeza a los del imafrente catedralicio.

The two doorways are a very significant part of the church both for the innovative movement of their cornices and for the maturity shown in the use of decoration and of settings, seeking a harmonious use of structuring and ornamental resources in a similar way to that seen in the main façade of the cathedral. The finely-wrought reliefs exalting the figure of the saint of Bari are a reminder of those on the cathedral façade.





Retablo mayor. (arriba)  
Detalles de la fachada de poniente.  
Main altarpiece. (above)  
Details of the western façade.





## Iglesia de San Pedro Church of San Pedro



La iglesia de San Pedro estuvo en obras desde comienzos del siglo XVII (sus fachadas recuerdan esa etapa de su construcción), pero a principios del XVIII se proyectó el acondicionamiento de la capilla mayor con un nuevo retablo, solicitado a Antonio Caro Bernabé, sustituido por el actual. Fue el prólogo a una profunda transformación de la iglesia, cuya fabrica actual se inició en 1732. Por ello, el mayor interés de este templo reside en la función ornamental de su mobiliario litúrgico, especialmente el de su capilla mayor, cuyo patronazgo ejercía la familia Saavedra, y por un monumental retablo iniciado en 1765, obra de Nicolás de Rueda con esculturas de Salzillo y Roque López. Las reformas litúrgicas obligaron a transformar su aspecto original y dieron cabida al conocido Cristo de la Esperanza, titular de una cofradía a la que perteneció el famoso escultor. El camarín muestra la imagen titular, hecha por Salzillo, ya en la tardía fecha de 1780.

Work on the church of San Pedro was begun early in the seventeenth century, but at the beginning of the eighteenth century a plan was made to refurbish the main chapel with a new altarpiece, commissioned from Antonio Caro Bernabé, which was replaced by the present one. It was the prologue to a profound remodelling of the church – the present stonework was begun in 1732. For this reason, the aspect of greatest interest in this temple lies in the ornamental dimension of its liturgical furniture, especially in its main chapel, of which the Saavedra family were patrons; there is also an altarpiece by Nicolás de Rueda, begun in 1765, which contains sculptures by Salzillo and Roque López. The liturgical changes necessitated a transformation of the church's original appearance and also made space for the well-known *Cristo de la Esperanza* (Christ of Hope), the inspiration for a cofradía of which the famous sculptor was a member. The niche contains the image of the church's patron, made by Salzillo as late as 1780.







Es posible que podamos hacernos una idea de cómo fue el aspecto de la iglesia en el siglo XVII si contemplamos los cuadros de Senén Vila para los antiguos retablos colaterales de 1678. En el crucero derecho se conserva la escultura de Santa Bárbara, obra de Salzillo, una de sus primeras esculturas.

It is possible to gain an idea of the original seventeenth century appearance of the church by studying the paintings of Senén Vila for the old subsidiary altarpieces in 1678. The right-hand transept houses Salzillo's sculpture of Santa Bárbara – one of his earliest .



Cristo de la Esperanza  
de Salzillo.  
Salzillo's Cristo de la  
Esperanza.



Detalle de la cúpula.  
Details of the dome.





## Convento de Verónicas Convent of Verónicas



La antigua iglesia de San Salvador, actualmente convertida en sala de exposiciones, fue sede de un primitivo convento de monjas franciscanas dedicado a Santa Verónica. Fundado en 1529, sobre una parte de las murallas de la ciudad, todavía visibles en sus inmediaciones, su fábrica ha sido relacionada con Fray Antonio de San José por las semejanzas existentes con San Nicolás y Santa Ana. Despojada de su aspecto barroco por el traslado de la comunidad y destruido su viejo claustro, sólo la portada de la iglesia, acabada en 1755, ofrece una solución magistral en la disposición de sus elementos oblicuos y en el poder de sus cornisas mediante la adaptación del diseño a un espacio de tan difícil contemplación como el de la estrecha calle a la que se abre. Aún las esculturas de su fachada, en las que quedan restos de policromía, recuerdan el magisterio del taller catedralicio.

The former church of San Salvador, now converted into an exhibition space, was the location of an early convent of Franciscan nuns dedicated to Santa Verónica. Founded in 1529 on part of the city walls, which are still visible near the building, its stonework has been linked to Fray Antonio de San José because of similarities to San Nicolás and Santa Ana. With its baroque features removed when the community moved, and its old cloister destroyed, the entrance to the church alone (finished in 1755) gives a master class in positioning and the use of angles, and in the power of its cornices, showing how its design is suited to a space rendered so difficult to appreciate by its location on a narrow street. The sculptures of the façade, which still have traces of the original polychrome, are reminiscent of the mastery of the cathedral workshop.





Detalles de la portada principal.  
Details of main entrance.







❧

## Iglesia del Carmen Church of the Carmen

❧

Cruzando el Puente Viejo el paseo nos lleva hasta la Iglesia del Carmen, antiguo convento de Carmelitas Calzados, ubicado en 1586, tras ciertos enfrentamientos con los agustinos, en el lugar de la ermita del glorioso San Benito, extramuros de la ciudad. Derribado el viejo convento en 1835, sólo queda la iglesia actual, iniciada por los frailes en 1721 en tiempos de Belluga y consagrada en 1769 por Diego de Rojas Contreras, benefactor del convento a cuyo cargo quedó el desaparecido retablo de perspectivas de Sistori y la imagen de la titular. Aunque el nombre de Fray José Chover ha sido

mencionado como el principal de sus autores, el largo período de edificación introdujo modificaciones en su plano y la posibilidad de que otros artifices (Martín Solera) intervinieran en su construcción.



Crossing the Puente Viejo, the walk takes us to the Church of the Carmen, once the convent of the Carmelitas Calzados. It was established outside the city walls, on the site of the hermitage of the glorious San Benito in 1586, after disputes with the Augustinians. The convent was knocked down in 1835, and all that remains is the present church, begun by the friars

in 1721 in the time of Belluga, and consecrated in 1769 by Diego de Rojas Contreras, the benefactor of the convent who was responsible for Sistori's since-disappeared painted altarpiece and for the image of the church's saint. Although the name of Fray José de Chover has been mentioned as the main figure behind the building, the length of the construction period allowed the introduction of changes to the plan, and a chance for other builders (Martín Solera) to become involved in its construction.

Fachada principal.

Museo de la Sangre. Cristo del Pretorio. Nicolás de Bussy.

Main façade.

Museo de la Sangre. Cristo del Pretorio. Nicolás de Bussy.







**Iglesia del Carmen**  
Church of the Carmen

Pero la especial circunstancia de su emplazamiento, conectado a otros rituales urbanos, como la ceremonia de recepción de la Fuensanta y el embellecimiento de su entorno con la Plaza de Camachos, valoraron su exterior como fondo de perspectiva de una arteria que condicionó el cambio de orientación de la iglesia para destacar la importancia visual del edificio desde la bajada del puente. Sede de la Archicofradía de la Sangre, las obras de Bussy (Cristo de la Sangre, Cristo del Pretorio), de Roque López (Cristo y la Samaritana) y de Juan González Moreno, constituyen una parte de su patrimonio, exhibido en el moderno Museo de la Sangre.

But the particular circumstances of its siting, connected to other rituals in the city like the reception ceremony for the Virgin of Fuensanta, and the embellishment of the area with the Plaza de Camachos, recognize the value of the church's exterior aspect as a 3-D backdrop for the main road that forced the reorientation of the church in order to emphasize its visual importance from the exit of bridge. Seat of the Archicofradía (Arch-Brotherhood) de la Sangre, a part of its heritage consists of works in the modern Museo de la Sangre by Bussy (*Cristo de la Sangre, Cristo del Pretorio; Christ of the Blood, Christ at the Praetorium*), Roque López (*Cristo y la Samaritana; Christ and the Samaritan Woman*), and Juan González Moreno.

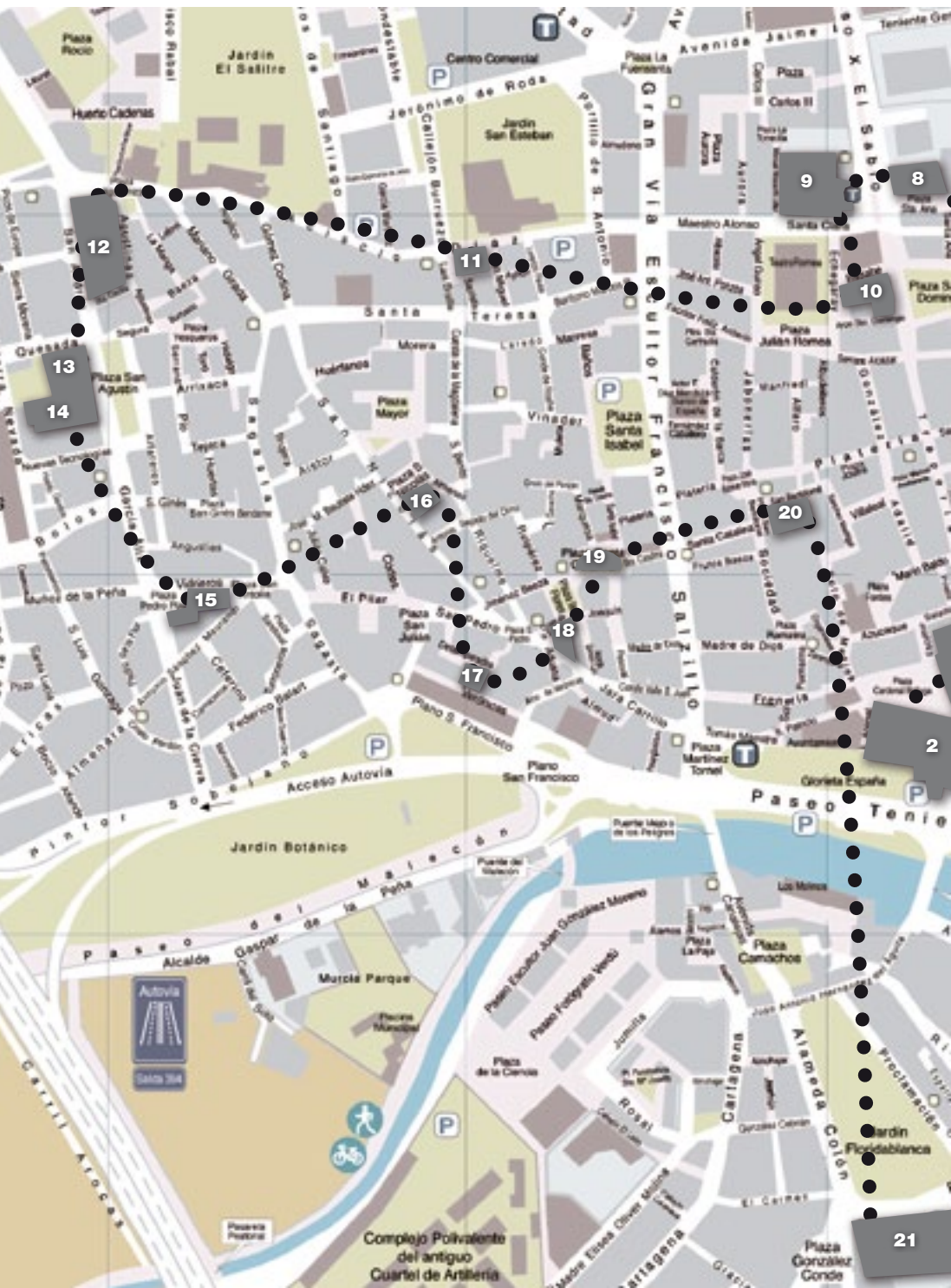
Museo de la Sangre.  
Museo de la Sangre.





Iglesia del Carmen. Cristo de la Sangre. Nicolás de Bussy.  
Church of the Carmen. Cristo de la Sangre. Nicolás de Bussy.







# Plano e itinerario

## Map and itinerary



- 1 Catedral de Murcia  
Murcia Cathedral
- 2 Palacio Episcopal  
Episcopal Palace
- 3 Iglesia de San Juan de Dios  
Church of San Juan de Dios
- 4 Iglesia de San Juan Bautista  
Church of San Juan Bautista
- 5 Iglesia de Santa Eulalia  
Church of Santa Eulalia
- 6 Iglesia de La Merced  
Church of La Merced
- 7 Iglesia de San Lorenzo  
Church of San Lorenzo
- 8 Convento de Santa Ana  
Church of Santa Ana
- 9 Monasterio de Santa Clara la Real  
Monastery of Santa Clara la Real
- 10 Iglesia de Santo Domingo  
Church of Santo Domingo
- 11 Iglesia de San Miguel  
Church of San Miguel
- 12 Convento de Agustinas Descalzas  
Convent of Agustinas Descalzas
- 13 Iglesia de Jesús  
Church of Jesús
- 14 Iglesia de San Andrés  
Church of San Andrés
- 15 Iglesia de San Antolín  
Church of San Antolín
- 16 Iglesia de San Nicolás de Bari  
Church of San Nicolás de Bari
- 17 Convento de Verónicas  
Convent of Verónicas
- 18 Iglesia de San Pedro  
Church of San Pedro
- 19 Iglesia de Santa Catalina  
Church of Santa Catalina
- 20 Iglesia de San Bartolomé  
Church of San Bartolomé
- 21 Iglesia del Carmen  
Church of Carmen



## Oficina de Información Turística

### Tourist Information Office

Plaza Cardenal Belluga. Ed. Ayuntamiento.  
30004 Murcia. España  
e-mail: [informacion.turismo@ayto-murcia.es](mailto:informacion.turismo@ayto-murcia.es)  
Tel.: 968 358 749 • Fax: 968 358 748

Turismo de Murcia.es

Síguenos en / Follow us on



Turismo  Murcia

